

## 立法會工商事務委員會

### 香港特區參與中國 2010 年上海世界博覽會

#### 目的

本文件載述有關香港特區政府參與中國 2010 年上海世界博覽會（“上海世博”）的籌備工作的最新進展；並希望得到委員的支持，以便徵求財務委員會原則上接納預算的財務承擔，以推展是項計劃。

#### 中國 2010 年上海世界博覽會

2. 上海世博將於 2010 年 5 月 1 日至 10 月 31 日在上海舉行。截至 2008 年 4 月 3 日，共有 169 個國家及 30 個國際組織確認參加是次盛事，屆時預計可吸引超過 7 000 萬名參觀者。是次盛事是宣傳香港的優質城市生活和具創意的城市的大好機會。在 2007 年 12 月 18 日舉行的立法會工商事務委員會會議上，我們向議員匯報香港特區政府打算充份利用這次機會，建造一座自建的香港館，申請參加“城市最佳實踐區”（“實踐區”）展覽，並籌辦一系列有關活動，例如香港周、巡遊和文化表演（詳見立法會文件第 CB(1)435/07-08(08)號）。

#### 香港館和概念設計比賽

3. 在 2008 年 1 月 2 日，我們向上海世博主辦方（“主辦方”）提交以“無限城市 - 香港”為主題的《香港館主題陳述》，凸顯香港內通外連的特色以及各項優勢和吸引之處。我們計劃以上述主題建造一個充滿香港特色的展館。香港館將設於中國館區內一個佔地約 600 平方米的場地，建築樓面面積約 1 100 平方米。

4. 為網羅本地專業人士最優秀的創意構思，我們在 2008 年 2 月舉行了香港館概念設計比賽。是次比賽由政制及內地事務局和建築署合辦，並由香港建築師學會贊助，公開給相關專業組織的會員參加。參賽者必須具備香港居民身份，並是香港建築師學會、香港設計師協會、香港工程師學會、香港園境師學會、香港規劃師學會或香港測量師學會的全權會員／專業會員／資深會員。

5. 在 2008 年 2 月 1 日至 3 月 13 日的指定期內，我們共收到 80 份參賽作品。評審小組由七人組成，包括政務司司長唐英年先生、嚴迅奇先生、吳恩融教授、盛智文博士、政制及內地事務局常任秘書長、政府新聞處處長及建築署署長。我們的評審工作和其他程序將近完成。

6. 概念設計比賽的得獎設計將會是與眾不同、具吸引力，有強烈的視覺效果，並能令參觀者在參觀的過程中感受到香港館的主題，留下深刻的印象。預期設計會採用創新和先進科技，包括多媒體和互動方式，以凸顯香港特區的各项優勢和成就。我們會充份考慮香港館的設計和所用物料是否能兼顧可持續發展的設計原則。得獎作品會交由設計及建造承辦商，進行詳細設計和建造。這個方式將有助確保工程能順利如期完成。

7. 有關香港館的財務承擔大致可分為兩個部分：即構築物和展覽內容。前者包含設計和建造自建香港館的構築物<sup>1</sup>，而後者則包含採用現代化展覽設計和技術，以帶出香港館的主題和重點信息。自 2007

---

<sup>1</sup> 有關香港館的設計和建造的先前預算費用為 6,900 萬元(以 2007 年 9 月份價格計算)。更新後的預算會包含所有相關項目，包括展覽的製作和安裝。這些項目以往未包括在預算費用內。

年 12 月 18 日的立法會工商事務委員會會議以來，政府已收集更多有關展覽設計和科技的技術要求。香港館的構築物和展覽內容兩部分的初步預算費用為 1 億 4,500 萬元。這已計及其他因素，例如最新知悉的設計要求；額外預留撥款，以應付因內地通脹和市場需求緊張而導致建築及物料開支上漲；以及人民幣兌換率的波動。

### 香港特區參與城市最佳實踐區展覽

8. 我們已在 2007 年 12 月 18 日的工商事務委員會會議上匯報，我們打算與本地創意產業界攜手參加實踐區展覽，以展示香港是個創意洋溢、敢於創新的城市（詳見立法會文件第 CB(1)435/07-08(08)號）。

9. 我們參考了在擬訂參展主題階段所收集到的本地創意產業界的意見後，已在本年 1 月向實踐區展覽主辦方遞交建議。我們的參賽方案以“智能卡、智能城市、智能生活”為題，旨在透過介紹香港廣泛使用的智能卡系統 — 八達通和智能身分證 — 展示我們如何廣泛採用創新方式，以改善城市日常生活的效率，以及促進本港境內及香港與世界各地之間的內通外連。

10. 我們也計劃日後會探索在教育、醫療護理和環境保育等不同社會領域更廣泛地應用智能卡科技。我們建議在實踐區展覽中展出這些創新案例，以展示香港銳意領導社會創新，提供具創意及以民為本的服務，努力締造一個更美好和可持續發展的未來。

11. 主辦方共收到全球 87 个城市遞交的 106 個參展方案。所有建議均由一個國際遴選委員會審核，成員包括聯合國相關機構、國際組織及內地相關主管部門、城市管理和城市研究人員的代表。主辦方於 2008 年 4 月 2 日宣佈大會接納香港提交的實踐區展覽參展方案。主辦方會為每個成功參展城市在實踐區內一棟經修復的建築物內預留 800 至 1 000 平方米的展覽面積，以展出其參展案例。

12. 本港實踐區展館的設計會具創意及前瞻性。我們會採用模擬裝置、多媒體技術、動畫及錄像，令展覽更加具吸引力，讓參觀者留下深刻的印象。館內將提供不同互動元素，讓參觀者親身體驗如何使用智能卡，令城市生活更具效率及成效。

13. 實踐區展覽是上海世博首創的項目，將會是 2010 年整項盛事的其中一個亮點。這次展覽是個大好機會，展示香港內通外連的優勢，以及通過社會創新體現我們對城市可持續發展的願景，而我們的創意產業界將有許多機會，參與展覽各方面的工作，藉以向上海世博的參觀者展示他們的才華。

#### **其他相關活動**

14. 除計劃中的香港館和實踐區展覽外，我們也打算在 2010 年 5 月 1 日至 10 月 31 日為期六個月的展覽期內主辦／參加其他相關活動。香港周將會是世博其中一個亮點，與此同時，我們亦會在整個展覽期內主辦一連串的宣傳和推廣活動，例如在上海世博場館內外舉行展覽、文化表演、座談會和工作坊，以收最大的成效。在計劃有關活動時，我們會徵詢本地創意產業界的意見。活動的目標是推廣“香港品牌”，同時向內地和國際與會者推介我們不同領域的創意人才。香港旅遊發展局會充份利用上海世博的機遇，與旅遊業界和政府攜手，在上海加強推廣旅遊品牌，並促進來自目標市場旅客的一程多站旅遊。

#### **財務和人手承擔**

15. 香港特區政府十分重視是項計劃，並已成立督導委員會，由政務司司長擔任主席，負責督導及統籌跨局的工作。成員包括財政司司長和各有關政策局和部門的代表。根據有關政策局和部門所提供的資

料，香港特區參加上海世博的初步預算費用為3億8,000萬港元，當中已包括有關香港館和實踐區展覽，以及相關活動的開支。按各主要開支部分所擬定的初步預算費用分項數字載於附件。上述粗略預算已反映有關政策局和部門會盡量以調撥內部資源承擔部分開支（如有關宣傳和後勤支援的開支），但這筆預算費用未有把日後我們可能獲得的私人贊助計算在內。我們會盡力尋求贊助，以補助部分計劃中的活動。然而，為編製預算，在現階段我們需要徵求財務委員會原則上接納整體的撥款建議。

### **經濟影響**

16. 香港特區政府參加上海世博將有助提升我們的形象，展示我們各項優勢和吸引之處，向內地和國際人士推廣我們的商機，以及進一步加強我們與內地的經濟關係。根據政府經濟師的初步估計，可量化的經濟收益在來港旅遊方面會最為顯著，大約會為香港帶來2億8,800萬元（一般情況）至4億3,200萬元（高效益情況）的額外收入。此外，我們預期是項計劃可促進香港創意產業界的長遠發展。通過參加香港特區政府在上海世博方面的工作，本地的創作人才，特別是設計、建築、軟件和演藝界的專業人士，將有大好機會向國際人士展示他們的創意，增廣他們對世界其他地方的水準和慣常做法等方面的認識。此外，香港特區政府所舉辦的相關展覽活動將有助推廣香港創意經濟的形象，展示香港廣泛使用創新科技，以改善商業效率和日常生活。

### **環境影響**

17. 香港館的地點位於上海。這不屬《環境影響評估條例》（第499章）的指定工程項目。是項工程計劃不會對環境造成長遠影響。

18. 鑑於香港館很可能是世博期間一個臨時性構築物，我們會充份考慮在展館設計和所用物料加入環保元素。就香港館和實踐區展覽的參展方面，我們會探討在上海世博結束後，保留展覽重點特徵，以及是否可在香港重置以供本地市民參觀的可行性。

#### 下一步

19. 我們會聽取委員的意見，然後在 2008 年 5 月 9 日的財務委員會會議上要求委員會原則上支持整項撥款建議。我們也計劃在 2008 年 5 月 21 日的財務委員會轄下工務小組委員會會議上就有關建設工程徵求委員會支持有關撥款申請。我們將進一步細化是項建議相關的財務預算，並盡快就有關的非經常開支項目向財務委員會申請所需撥款。

政制及內地事務局  
商務及經濟發展局  
二零零八年四月

## 初步預算費用分項數字

主要開支項目	預算費用 (百萬港元)
1. 香港館的設計和建造，以及相關工程 (包括香港館構築物的設計和建造；內部裝修；相關屋宇裝備；展覽設計；視聽、互動和其他器材的採購和安裝；系統程式設計、測試和啟用；展品／展覽器材的製作、安裝和拆除；工程管理和顧問服務；香港館的拆卸和場地修復工程等費用，以及應急撥款。)	145
2. 有關香港特區參與實踐區展覽的有關開支 (包括在主辦方提供已修復建築物內進行展覽場地的裝修；展覽設計；藝術指導；視聽、互動和其他器材的採購和安裝；系統程式設計、測試和啟用；展品，包括錄像、動畫和互動裝置的製作；展品／展覽器材及裝置的安裝和拆除；活動項目和工程管理，及顧問服務等費用。)	77
3. 展覽期間的其他相關活動； (在為期六個月的展覽期內，當局會舉辦多項活動，包括香港周、展覽、文化表演、座談會、工作坊等，以宣傳香港品牌及創意產業。我們還會利用機會，舉辦香港特區成立 13 周年慶祝活動。)	70
4. 紀念品和宣傳 (預算已包括贈送紀念品、電視／電台節目、廣告、記者訪問團等。旅遊發展局也會利用這個機會，在內地宣傳旅遊品牌和進行海外旅遊推廣，以吸引內地及海外遊客來港。紀念品和宣傳的預算費用為 3,000 萬元，當中 1,000 萬元由政府新聞處的內部資源支付。)	20
5. 其他(包括香港館和實踐區展覽的運作費用、後勤支援，以及額外人手支援) (包括在展覽期間在上海派駐公務員赴上海的相關開支、以及聘用時限由 6 個月至 2 年半不等的有時限公務	46

員工和非公務員合約僱員，以協助相關的籌備工作的開支。這個開支項目也包括展覽期內香港館和實踐區展覽的運作費用，包括維修、清潔、保險、僱用本地接待和技術人員等，有關開支是根據上海世博事務協調局所估計的費用而計算的。）

6. (2)、(3)、(4)及(5)項的應急費用（10%） 22  
（以應付世博籌備和展覽期內的任何應急開支。）

總計 380